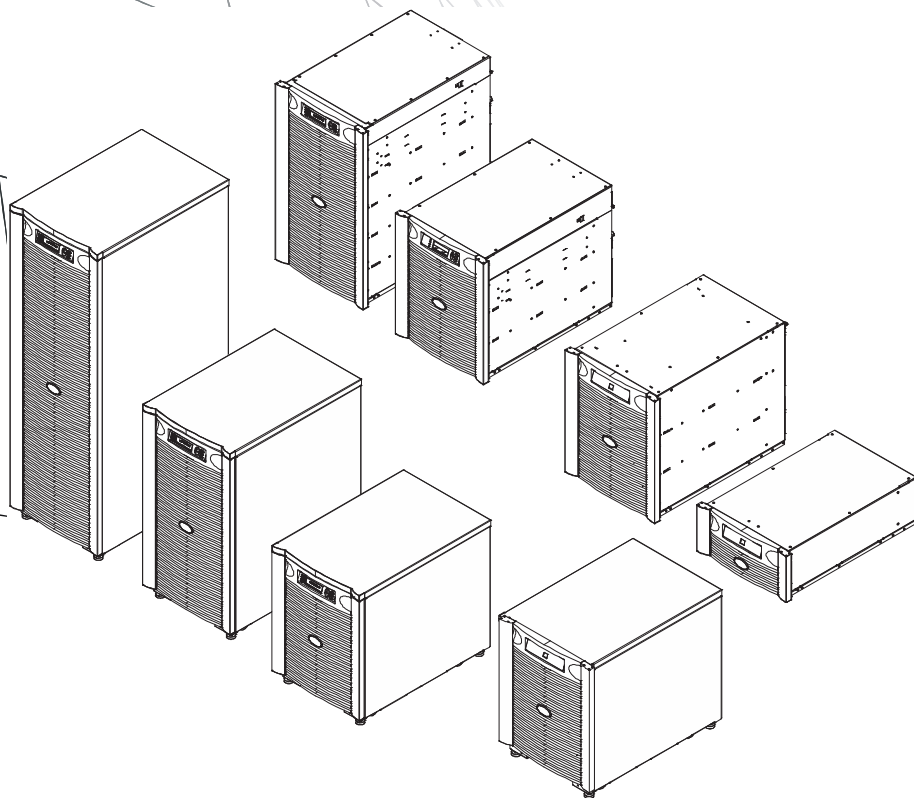


Instrukcja uruchomienia

Symmetra® LX Wieża Montaż w szafie

Modele zasilaczy UPS
200 V, 4–8 kVA
208/240 V, 4–8 kVA
220/230/240 V, 4–8 kVA

200 V, 4–16 kVA
208/240 V, 4–16 kVA
220/230/240 V, 4–16 kVA



Ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE - Ten podręcznik zawiera ważne instrukcje bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas instalacji i konserwacji urządzeń i akumulatorów firmy APC™ by Schneider Electric.

Należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje. Przed rozpoczęciem instalacji, obsługi, naprawy lub konserwacji należy poznać urządzenie. W tym podręczniku lub na urządzeniu mogą znajdować się następujące specjalne komunikaty, ostrzegające przed potencjalnym niebezpieczeństwem lub zwracające uwagę na pewne informacje, objaśniające lub upraszczające procedurę.



Dodanie tego symbolu do etykiety bezpieczeństwa produktu Niebezpieczeństwo lub ostrzeżenie, wskazuje na występowanie zagrożenia związanego z prądem elektrycznym, a nieprzestrzeżenie instrukcji może spowodować obrażenia osobiste.



To jest symbol alarmu bezpieczeństwa. Jest używany do ostrzegania przed potencjalnymi zagrożeniami obrażeń osobistych. Aby uniknąć potencjalnych obrażeń lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa związanych z tym symbolem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje niebezpieczną sytuację która, jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE wskazuje niebezpieczną sytuację która jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

PRZESTROGA

PRZESTROGA wskazuje na sytuację zagrożenia która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.

UWAGA

UWAGA służy do wskazywania praktyk niepowiązanych z obrażeniami fizycznymi.

Zalecenia dotyczące obsługi produktu



<18 kg
<40
funtów



18-32 kg
40-70
funtów



32-55 kg
70-120
funtów



>55 kg
>120
funtów



Bezpieczeństwo i informacje ogólne

Zawartość opakowania należy sprawdzić przy odbiorze.

W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.

- To urządzenie jest przeznaczone do używania w miejscach z ograniczonym dostępem.
- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- W niebezpiecznych warunkach nie wolno pracować samemu.
- **Zmiany i modyfikacje tego urządzenia wykonane bez wyraźnego zezwolenia firmy Schneider Electric IT Corporation, mogą unieważnić gwarancję.**
- Ten zasilacz UPS jest przeznaczony do używania wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Nie wolno go narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego i jakichkolwiek cieczy, ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.
- Należy się upewnić, że nie są zablokowane otwory wentylacyjne tego zasilacza UPS. Należy umożliwić odpowiednią wentylację.
- Dla zasilacza UPS z fabrycznie zainstalowanym przewodem zasilającym, przewód ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie należy używać filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.
- To urządzenie jest ciężkie. Należy zawsze stosować bezpieczne techniki podnoszenia, dostosowane do ciężaru urządzenia.
- Te akumulatory są ciężkie. Przed instalacją tego zasilacza UPS i zewnętrznego zestawu akumulatorów (XLBP) w szafie, należy wyjąć akumulatory.
- Podczas montażu w szafie, zestawy XLBP należy zawsze instalować na dole. Ten zasilacz UPS należy instalować nad zestawami XLBP.
- Podczas montażu w szafie, urządzenia peryferyjne należy zawsze instalować nad zasilaczem UPS.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed odłączeniem zasilania nie wolno dotykać żadnych złączy metalowych.
- Dla modeli ze stałym wejściem, podłączenie do obwodu (sieć) może wykonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- TYLKO modele 230 V: W celu zachowania zgodności z dyrektywą EMC dla produktów sprzedawanych w Europie, podłączone do zasilacza przewody wyjścia, nie powinny przekraczać 10 metrów długości.
- Przewód uziemienia dla zasilacza UPS, służy do odprowadzenia prądu upływowego z odbiorników prądu (urządzeń komputerowych). Częścią obwodu zasilającego UPS powinien być zaizolowany przewód uziemiający. Przewód ten musi mieć tę samą średnicę, a zastosowana izolacja musi być wykonana z tego samego materiału, jak w przypadku uziemionych i nieuziemionych przewodów bezpośrednio podłączonych do toru zasilającego. Przewód ten zwykle ma kolor zielony, z żółtym paskiem lub bez niego.
- W przypadku zastosowania osobnego zacisku uziemiającego, prąd upływowy dla podłączanego zasilacza UPS typu A, może przekroczyć 3,5 mA.
- Przewodnik uziemienia wejścia UPS musi być prawidłowo podłączony w panelu serwisowym do uziemienia ochronnego.
- Jeśli wejście zasilania UPS jest dostarczane przez oddzielny system, przewodnik uziemienia musi być prawidłowo podłączony w transformatorze zasilania lub w silnikowym generatorze.

Bezpieczeństwo połączeń stałych

- Przed podłączeniem przewodów w zasilaczu lub w puszcze elektrycznej należy sprawdzić, czy wszystkie przewody zasilające i sterujące (niskiego napięcia) są pozbawione napięcia i zabezpieczone.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przekrój przewodu i złącza należy dobrać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Okablowanie musi być zatwierdzone przez lokalnego kontrolera okablowania.
- Wszystkie podłączenia stałe wymagają zastosowania odprężacza (dostarczany z wybranymi produktami). Zalecane są odprężacze zatrzaskowe.
- Wszystkie otwory umożliwiające dostęp do połączeń stałych zasilacza UPS muszą być zasłonięte. Niedostosowanie się do tego wymogu, może spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

Bezpieczeństwo przy odłączeniu zasilania

- Zasilacz awaryjny zawiera wbudowane akumulatory stwarzające ryzyko porażenia prądem, nawet gdy urządzenie jest odłączone od zasilania prądem zmiennym i prądem stałym.
- Wyjścia zasilania prądem zmiennym lub stałym mogą być w dowolnym momencie podłączone do zasilania zdalnie lub automatycznie.
- Przed rozpoczęciem wykonywania czynności instalacyjnych lub serwisowych urządzenia należy wykonać następujące zadania:
 - Ustaw przełącznik włączenia systemu na pozycję OFF (Wył.).
 - Ustaw wyłącznik wejścia obwodu na pozycję OFF (Wył.)
 - Odłącz moduły akumulatorowe.
 - Jeśli została dostarczona, odłącz zewnętrzną obudowę baterii.
 - Odłącz obwód sieci/odgałężenia.

Bezpieczeństwo podczas używania akumulatora

- Akumulatory należy wymieniać na akumulatory tego samego typu i oznaczone tym samym numerem.
- Typowa żywotność akumulatorów wynosi dwa do pięciu lat. Mają na nią wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora. Akumulatory należy wymienić przed końcem okresu żywotności.
- Akumulatory należy wymienić natychmiast, kiedy urządzenie wskaże, że konieczna jest wymiana akumulatora.
- Firma APC™ by Schneider Electric stosuje bezobsługowe uszczelnione akumulatory ołowiane. W przypadku normalnego użytkowania i postępowania nie ma styczności z wewnętrznymi komponentami akumulatora. Przeładowanie, przegrzanie lub inne nieprawidłowe użycie akumulatora może spowodować wypłynięcie elektrolitu akumulatora. Rozlany elektrolit może być toksyczny i szkodliwy dla skóry i oczu.
- PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do instalacji lub wymiany akumulatorów należy zdjąć biżuterię, tj. łańcuszki, zegarki i pierścionki. Należy używać narzędzi z izolowanymi uchwytami. W przypadku zwarcia styków materiałem przewodzącym generowany jest prąd o wysokim natężeniu, mogący wywołać poważne oparzenia.
- PRZESTROGA: Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.
- PRZESTROGA: Nie należy otwierać lub uszkadzać akumulatorów. Uwolniony materiał jest szkodliwy dla skóry oraz oczu i może być toksyczny.

Informacje ogólne

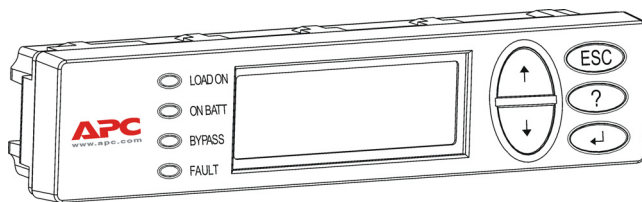
- Numer modelu i numer seryjny znajdują się na małej etykiecie na panelu tylnym. W niektórych modelach dodatkowa etykieta znajduje się na obudowie pod przednim panelem.
- Zużyte akumulatory zawsze należy przekazywać do recyklingu.
- Opakowanie można przekazać do recyklingu lub przechować w celu ponownego użycia.

Informacje ogólne

Ten podręcznik instrukcja zawiera ogólny opis dostępnych dla użytkownika funkcji dotyczących zasilacza Symmetra™ LX oraz dodatkowej szafy akumulatorowej, łącznie ze szczegółowym objaśnieniem funkcji monitoringu, sterowania oraz konfiguracji zasilacza poprzez interfejs użytkownika PowerView.

Ilustracje służą do celów poglądowych. Posiadany sprzęt może odbiegać od przedstawionego w tej instrukcji pod względem konfiguracji lub obecności pewnych elementów i wyposażenia opcjonalnego APC™ by Schneider Electric. Podręczniki są dostępne na stronie internetowej APC by Schneider Electric, www.apc.com.

PowerView




PowerView posiada wyświetlacz alfanumeryczny, przyciski nawigacji, wskaźniki stanu oraz alarm dźwiękowy.

Wskaźniki stanu i przyciski nawigacji są opisane tabelach poniżej.

Przyciski i wskaźniki

Wskaźnik stanu	Kolor	Stan
LOAD ON	Zielone	UPS zasila obciążenie. Może działać w jednym z następujących trybów: Zasilanie sieciowe, Zasilanie bateryjne, Obejście lub Serwisowy.
ON BATT	Żółte	Wystąpiła awaria zasilania sieciowego i podłączone urządzenia są zasilane z akumulatorów.
BYPASS	Żółte	Zasilanie obciążenia jest dostarczane bezpośrednio z sieci zasilającej. UPS został wyłączony z obwodu.
FAULT	Czerwone	UPS wykrył wewnętrzną awarię. Na wyświetlaczu PowerView pojawia się komunikat alarmu.

Przyciski nawigacji	Nazwa	Dźwięk	Funkcja
↑	W górę	Krótki sygnał dźwiękowy	Przesunięcie strzałki wyboru w górę.
↓	Strzałka w dół	Krótki sygnał dźwiękowy	Przesunięcie strzałki wyboru w dół.
ESC	Wyjście	Krótki sygnał dźwiękowy	Wyjście z aktualnego ekranu i powrót do poprzedniego. Tylko tryb programowania: naciśnięcie, aż do usłyszenia krótkiego sygnału dźwiękowego (do jednej sekundy), powoduje wyjście z trybu programowania.
?	Pomoc	Krótki sygnał dźwiękowy	Wyświetla wskazówki pomocy związane z wybraną opcją.
←	Potwierdzenie	Krótki sygnał dźwiękowy	Otwiera wybraną pozycję menu lub ustawienie.

Przyciski nawigacji	Nazwa	Dźwięk	Funkcja
ESC + ? + 	Wyjście + Pomoc + Potwierdzenie	Dwa krótkie sygnały dźwiękowe	Jednoczesne naciśnięcie na około 1 sekundę, resetuje interfejs użytkownika PowerView RM.
		Jeden długi sygnał dźwiękowy	Jednoczesne naciśnięcie na około 3 sekundy, wprowadza interfejs do trybu programowania w celu instalacji plików programu z nową wersją językową.

Nawigacja

W normalnym trybie pracy PowerView wyświetla ekran monitorowania pokazany poniżej. Udostępniany jest podgląd stanu UPS. Wielokrotne naciśnięcie przycisku „Esc” zawsze spowoduje powrót do tego ekranu.

Chrg 100%
Load 20%
206Vin 208Vout 60Hz
Runtime: 00hr 27min

Aby przejść z ekranu monitorowania do menu głównego należy nacisnąć „Esc”.

Control	Logging
Status	Display
>Setup	Diags
Accessories	Help

Menu główne zapewnia dostęp do wszystkich grup funkcji pokazanych poniżej. Użyj przycisków nawigacji do wyboru wymaganej grupy. „Polecenia menu” na stronie 14 tego podręcznika zawierają szczegółowe opisy każdej z grup funkcji oraz związanych z nimi poleceń.

Menu	Opis
Control	Udostępnia polecenia sterowania zasilaniem, np. WŁ. obciążenie i WYŁ. obciążenie.
Status	Wyświetla informacje dotyczące obciążenia, modułów akumulatorowych i modułów mocy, napięcia i natężenia prądu elektrycznego.
Setup	Umożliwia użytkownikowi dostosowanie funkcji UPS.
Accessories	Umożliwia monitorowanie zainstalowanych akcesoriów APC, jeżeli są obecne.
Logging	Umożliwia rejestrację zdarzeń systemowych.
Display	Umożliwia konfigurację ustawień wyświetlacza PowerView.
Diagnostics	Udostępnia szczegółowe informacje przydatne podczas rozwiązywania problemów z systemem.
Help	Zapewnia dostęp do informacji pomocy.

Podstawowe polecenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Należy przeczytać i stosować się do wszystkich instrukcji bezpieczeństwa z tego podręcznika.

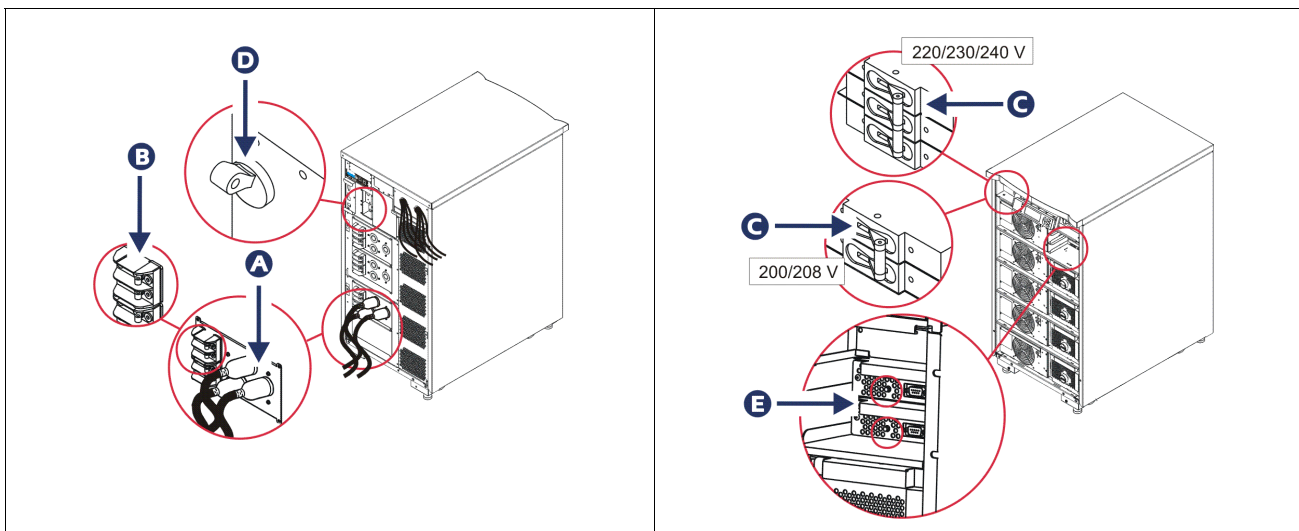
Niezastosowanie się do tych instrukcji, może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, obrażeń lub śmierci.

Zasilanie zasilacza UPS

Procedura ta powoduje włączenie zasilania do UPS Symmetra LX, nie powoduje jednak włączenia zasilania urządzeń podłączonych do UPS.

1. WŁĄCZ prąd zmienny do UPS.
2. WŁĄCZ wszystkie wyłączniki automatyczne obwodów podłączonego sprzętu.
 - a. Jeśli podłączone urządzenie ma stałe wejście, należy sprawdzić czy są WŁĄCZONE wyłączniki obwodu wyjścia na panelu rozdzielczym.
 - b. Jeśli urządzenie jest podłączone do zasilacza UPS **A**, należy sprawdzić, czy jest WŁĄCZONY każdy wyłącznik obwodu wyjścia UPS PDU **B**.
3. WŁĄCZ bezpiecznik obwodu wejścia UPS **C**.
4. WŁĄCZ przełącznik główny UPS (System Enable) **D**.

Uwaga: Aby uruchomić UPS przy braku zasilania sieciowego, należy nacisnąć i przytrzymać przez cztery sekundy jeden z przycisków zimnego startu **E**.



Po uruchomieniu pojawia się ekran monitorowania, na którym wyświetlone są najważniejsze parametry działania.

Chg	100%
Load	000%
220 Vin	000 Vout, 60 Hz
Runtime	00hr 30min

Ustawianie prawidłowego napięcia wyjścia

1. Naciskaj przycisk Esc, aż do pojawienia się menu głównego. Za pomocą klawiszy nawigacyjnych wybrać „Setup (Ustawienia)”, a następnie potwierdzić wybór przez ENTER.

Control	Logging
Status	Display
>Setup	Diags
Accessories	Help

2. Za pomocą klawiszy nawigacyjnych i ENTER wybrać „Other (Inne)”.

Settings	Alarms
Shutdown	Bypass
Defaults	Copy
Output Freq	>Other

3. Jeśli napięcie wyjściowe nie jest poprawne dla posiadanej konfiguracji, za pomocą strzałek i ENTER należy wybrać „Output (Wyjście)”. Cursor przesunie się na pole napięcia, a za pomocą strzałek w górę i w dół można wybrać dostępne opcje. Wybierz ustawienie wymaganego napięcia i naciśnij ENTER w celu wyboru.

Self Test	Enabled
UPS ID	UPS_IDEN
Vout Reporting	AUTO
>Output	208V

Zasilanie podłączonych urządzeń

Przed wykonaniem tej procedury zasilacz Symmetra LX musi zostać włączony.

1. Wcisnąć przycisk „Esc” aż pojawi się menu główne. Za pomocą klawiszy nawigacyjnych wybrać „Control (Sterowanie)” a następnie potwierdzić wybór przez ENTER.

> Control	Logging
Status	Display
Setup	Diags
Accessories	Help

2. Za pomocą strzałek należy wybrać „Turn UPS Output On (Włącz wyjście zasilacza)”, a następnie potwierdzić wybór przez ENTER.

Uwaga: Należy przewinąć na drugą stronę opcji wyboru.

Graceful Turn Off
Start Runtime Cal
>Turn UPS Output On

3. Potwierdzić wybór naciskając „YES (TAK)”.

Confirm:
Turn UPS On
CANCEL
>YES, Turn UPS On

4. System wygeneruje dźwięki załączania styczników i pojawi się ten komunikat.

Uwaga: Może wyświetlić się jedno lub więcej powiadomień o przełączenia na sterowanie ręczne. Należy wtedy wybrać „Start Now (Uruchom teraz)”.

UPS HAS BEEN COMMANDED TO TURN LOAD POWER ON

5. Po około 90 sekundach zaświeci się zielony wskaźnik Podłączone obciążenie i pojawi się ten komunikat.

UPS LOAD IS ON Press any key...

Wyłączenie zasilania wyjścia UPS i podłączonego urządzenia

1. Wejskać przycisk „Esc” aż pojawi się menu główne.

> Control	Logging
Status	Display
Setup	Diags
Accessories	Help

2. Przejść w dół i wybrać komendę „Turn UPS output Off (Wyłącz wyjście zasilacza)”.

Graceful Turn Off
Start Runtime Cal
>Turn UPS Output Off

3. Potwierdzić wybór naciskając „YES (TAK)”.

Confirm:
Turn UPS Off
NO, ABORT
>YES, Turn UPS Off

System wygeneruje dźwięki załączania styczników i pojawi się ten komunikat.

UPS HAS BEEN COMMANDED TO TURN LOAD POWER OFF
--

Po około 90 sekundach, pojawi się następujący komunikat i zostanie WYŁĄCZONY zielony wskaźnik.

Napięcie wyjściowe jest teraz wyłączone.

UPS LOAD IS OFF Press any key...

4. Aby całkowicie odłączyć zasilanie od UPS, WYŁĄCZ włącznik systemu i otwórz wyłącznik obwodu wejścia.

Działanie w trybie obejścia (bypass)

Działanie w trybie obejścia (bypass) można uruchomić ręcznie, za pomocą przełącznika obejścia serwisowego lub automatycznie, za pomocą poleceń PowerView.

Uwaga: W obu trybach obejścia, wyłączniki zasilania i obwodu muszą być włączone.

Uwaga: Aby pozostać w trybie obejścia automatycznego, UPS musi być sprawny. Należy przełączyć UPS na tryb obejścia serwisowego, przed wyłączeniem włącznika systemu lub wymianą obu modułów sterujących.

Obejście automatyczne

Uruchomienie obejścia automatycznego wymaga wykonania komend na wyświetlaczu PowerView. Ten tryb służy do obejścia elektroniki UPS i bezpośredniego zasilania podłączonych urządzeń.

W celu bezpośredniego podłączenia wyjścia UPS do głównego obwodu zasilania za pomocą trybu obejścia automatycznego należy wykonać poniższe czynności.

1. Naciśnij „Esc”, aby wyświetlić menu główne i wybierz „Control (Sterowanie)”.

> Control	Logging
Status	Display
Setup	Diags
Accessories	Help

2. Przejść w dół i wybrać komendę „UPS into Bypass (UPS w trybie obejścia)”.

>UPS into Bypass
Do Self Test
Simulate Power Fail
Graceful Reboot ↓

3. Potwierdź wybór wybierając „YES (TAK)”

Confirm:
UPS into Bypass
NO, ABORT
>YES, UPS into Bypass

Na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat. Zaświeci się także zielony wskaźnik włączenia obciążenia i żółty stanu obejścia.

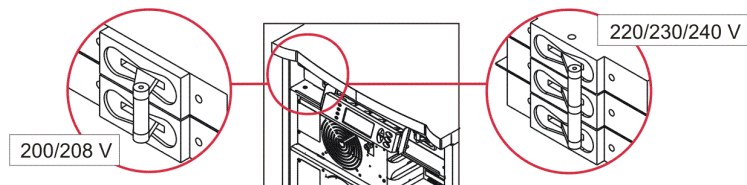
UPS IS BYPASSED
Press any key...

Obejście serwisowe

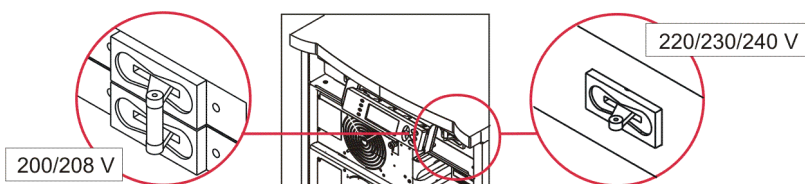
Obejście serwisowe wykorzystywane jest do ręcznego obejścia UPS i bezpośredniego zasilania podłączonych urządzeń, gdy automatyczny wyłącznik obwodu wejścia jest WŁĄCZONY.

Wykonaj podane poniżej czynności w celu bezpośredniego podłączenia wyjścia zasilania UPS do obwodu zasilania (sieć), za pomocą trybu obejścia serwisowego.

1. Sprawdź, czy jest WŁĄCZONY wyłącznik obwodu wejścia.



2. WŁĄCZ przełącznik obejścia serwisowego.



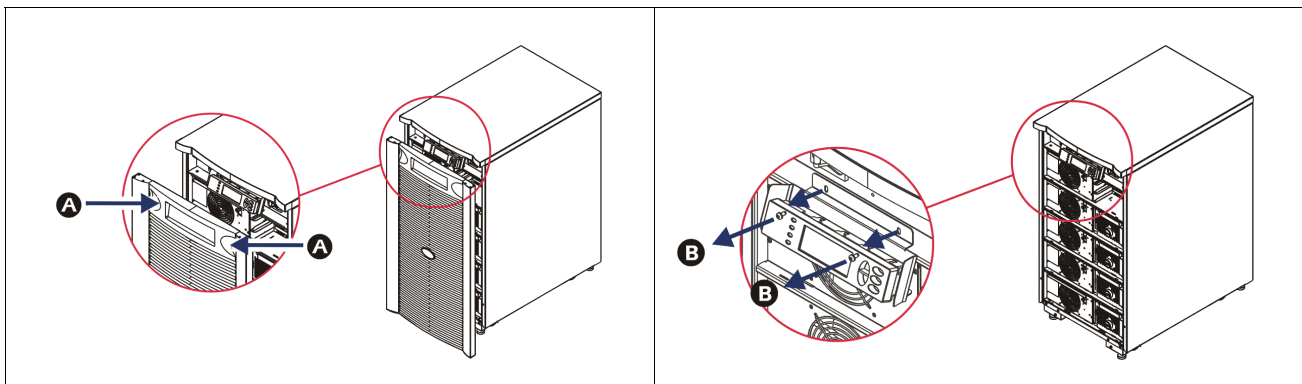
Ustawienie języka

Standardowym językiem interfejsu użytkownika jest język angielski. Wersję językową można zmienić, pobierając do PowerView nowe oprogramowanie firmware. Na dostarczonej płycie CD dostępne są pliki z oprogramowaniem w wersji francuskiej, niemieckiej, włoskiej i hiszpańskiej. Dokumentację produktu w różnych wersjach językowych i pliki oprogramowania sprzętowego, można znaleźć na stronie internetowej APC by Schneider Electric, pod adresem <http://www.apc.com>.

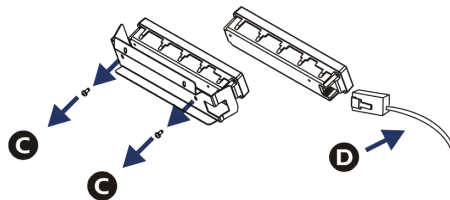
Ilustracje służą do celów poglądowych. Posiadana konfiguracja może być inna od zaprezentowanych modeli.

Aby zmienić wersję językową interfejsu użytkownika, należy wykonać poniższe czynności.

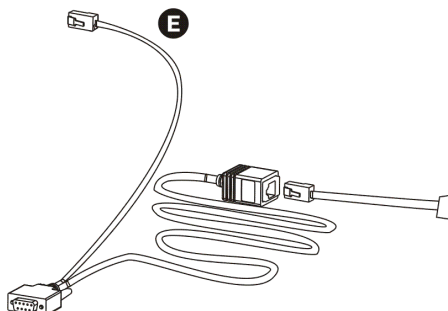
1. Aby otworzyć drzwi, chwycić za wypusty drzwi **A**, delikatnie pociągnij do przodu, a następnie w górę.
2. Zdjąć wyświetlacz Power View odkręcając śruby **B** i wyjmując wyświetlacz z ramy.



3. Odkręcić śruby **C** mocujące wspornik wyświetlacza do PowerView.
4. Odłączyć kabel UPS **D** od portu RJ-45 na PowerView.



5. Podłączyć kabel programowania **E** (dostarczony) pomiędzy Power View i kablem UPS.
 - Włóż złącze RJ-45 do portu z tyłu PowerView.
 - Podłącz żeńskie złącze DB-9 kabla programowania do portu szeregowego komputera.
 - Aby pobrać dodatkowe pliki językowe, komputer musi być podłączony do internetu.
 - Podłącz kabel UPS do żeńskiego złącza RJ-45 kabla programowania.



6. Zlokalizuj plik językowy programu, który ma być załadowany do UPS. Sprawdź na stronie internetowej APC by Schneider Electric, pod adresem <http://www.apc.com/support> i pobierz odpowiednią wersję językową.
7. Wprowadź PowerView w tryb programowania, naciskając jednocześnie trzy przyciski po prawej stronie („Esc”, „Help” i „ENTER”) i przytrzymując je przez około trzy sekundy, aż PowerView wyda długi sygnał dźwiękowy.
 - Na LCD pojawi się ekran trybu programowania.
 - Aby opuścić ekran programowania przed rozpoczęciem transferu pliku (czynność 6), naciskaj „ESC”, aż do usłyszenia sygnału (około jednej sekundy).
8. Uruchom na komputerze program HyperTerminal lub inny program emulacji terminala.
 - Ustaw parametry łączności na 8 bitów, brak parzystości, brak kontroli przepływu, 1 bit stopu, 19 200 b/s.
 - Po ustanowieniu połączenia, użyj protokołu Xmodem do przesłania pliku programu językowego z PowerView.
 - Po zakończeniu transferu pliku, PowerView wykona reset i wyświetli ekran startowy w nowym języku.
9. Jeżeli transfer pliku nie powiedzie się, PowerView wykona reset. Wykonaj ponownie transfer pliku, powtarzając czynność 6 i 7.
10. Opuść sesję terminala.
11. Odłącz kabel programowania na porcie RJ-45 Power View.
12. Podłącz kabel USB do portu RJ-45 PowerView.
13. Zainstaluj wspornik wyświetlacza z tyłu PowerView, przykręcając dwie śruby do wyświetlacza.
14. Chwyć wyświetlacz dwoma rękami i delikatnie zatrzęsij go w ramie.
15. Przymocuj wyświetlacz PowerView dwiema śrubami do ramy UPS.

Polecenia menu

Poniżej znajduje się szczegółowy opis wszystkich poleceń. Polecenia są uporządkowane zgodnie z hierarchią menu PowerView.

Menu Akcesoria

Menu Akcesoria umożliwia monitorowanie zainstalowanych akcesoriów APC by Schneider Electric. Aby umożliwić monitorowanie akcesoriów wewnętrznych, PowerView musi być podłączony do portu interfejsu komputera z tyłu obudowy UPS.

Menu sterowania

Użyj menu sterowania i jego podmenu do sterowania przepływów prądu do i z UPS.

Pozycja menu	Funkcja
Turn UPS Output On/Off	Sterowanie dostarczaniem zasilania do podłączonych urządzeń.
Do Self Test	Inicjowanie autotestu systemu i diagnostyki. Po wykryciu problemu pojawi się komunikat błędu.
Simulate Power Fail(ure)	Symuluje zanik/wznowienie zasilania w celu sprawdzenia, czy serwer rozpoznaje zdarzenie zaniku.
Graceful Reboot	Inicjowanie sygnału wyłączenia serwera. Po upływie określonych przez użytkownika opcji „Czas wyładowania akumulatorów” oraz „Opóźnienie wyłączenia”, zasilanie na wyjściu zostanie wyłączone na czas określonego przez użytkownika „Opóźnienia ponownego włączenia”. Następnie zasilanie wyjścia zostanie włączone ponownie. Sprawdź Ustawienia-Wyłączenie w celu ponownego ustawienia tych opóźnień. W celu prawidłowego wyłączenia, na serwerze musi być używane oprogramowanie PowerChute.
Graceful Turn Off	Inicjowanie sygnału dla serwera w celu wyłączenia. Po upływie określonego przez użytkownika czasu „Czas wyładowania akumulatorów” oraz „Opóźnienie wyłączenia”, zasilanie na wyjściu zostaje wyłączone. W celu ustawienia tych czasów, użyj Ustawienia-Wyłączenie systemu. Aby prawidłowo wyłączyć serwer, musi być na nim zainstalowane oprogramowanie PowerChute.
Start/Stop Runtime Calibration	Obliczanie dokładnego czasu pracy systemu na zasilaniu bateryjnym. Zasilanie mocy wyjścia obciążenia z zasilania bateryjnego. Rozładowanie baterii do 25% pojemności. Aby wykonać ten test, moduły akumulatorowe muszą być naładowane w 100%.
UPS into/out of Bypass	Sterowanie funkcją obejścia. W trybie obejścia zasilanie jest dostarczane bezpośrednio ze źródła zasilania do podłączonego urządzenia.

Menu wyświetlacza

Menu wyświetlacza pozwala użytkownikowi na obsługę wyświetlacza PowerView.

Pozycja menu	Funkcja	Opcje
Date/Time	Ustawianie prawidłowej daty i czasu.	Data: dd-mmm-yyyy Np.: 11-Sie-2003 Czas: hh:mm:ss Np.: 21:36:10
Password	Zabezpiecza przed zmianą konfiguracji przez osoby nieuprawnione.	
Password	Ustawianie hasła.	Prawidłowe znaki: A-Z lub 0-9 Aby zakończyć, wpisz „_”.
Timeout	Ustawianie timera braku aktywności.	1, 2, 5, 10 (domyślnie); 30 minut; 1, 2 lub 4 godz.; albo bez ograniczenia
Invalidate	Ustawienie hasła. Zapobiega nieautoryzowanym zmianom konfiguracji UPS.	
Information	Wyświetlanie numeru modelu, numer serii, daty produkcji i informacji o wersji oprogramowania PowerView.	
Beeper	Ustawianie kryteriów alarmu dźwiękowego.	
At UPS	Nie używany z UPS.	
At Display	Ustawianie parametrów alarmu dźwiękowego w PowerView.	Awaria zasilania, Awaria zasilania + 30 sekund, Słabe naładowanie baterii lub Nigdy
Volume	Ustawianie głośności alarmu dźwiękowego.	Wyłączony, niska (domyślnie), średnia lub wysoka
Click	Określanie dźwięku po naciśnięciu przycisków wyświetlacza.	Wł. (domyślnie), Wył.
Contrast	Ustawianie kontrastu ekranu LCD.	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, lub 7
Config	Dostosowanie informacji wyświetlanych na ekranie startowym.	W miarę możliwości należy stosować domyślne ustawienia fabryczne.

Menu diagnostyki

Menu diagnostyki dostarcza przydatne informacje dla rozwiązywania problemów.

Pozycja menu	Funkcja
Fault and Diagnostics	Wyświetlanie bieżących informacji o alarmie systemu i informacji diagnostycznej.
(Main) Intelligence Module	Wyświetlanie szczegółowych danych i informacji o stanie modułu sterującego.

Pozycja menu	Funkcja
Redundant Intelligence Module	Wyświetlanie szczegółowych informacji o stanie nadmiarowego modułu sterowania.
Power Modules	Wyświetlanie szczegółowych danych i informacji o stanie modułów mocy.
Batteries	Wyświetlanie szczegółowych danych i informacji o stanie modułów akumulatorowych.

Menu pomocy

W celu uzyskania dostępu do bieżących ekranów pomocy PowerView, naciśnij jednocześnie przyciski „W górę” i „Na dół”.

Menu dziennika

Menu dziennika, pozwala użytkownikowi na dostosowanie dziennika UPS.

Pozycja menu	Funkcja
View Log	Rejestracja 64 ostatnich zdarzeń. Zaznacz pozycję i naciśnij ENTER, aby uzyskać więcej informacji na temat zdarzenia.
View Statistics	Zapis łącznej liczby przełączeń na akumulatory, rozładowań akumulatorów, alarmów i zdarzeń przejścia na akumulator.
Configure Logging	Umożliwia uwzględnianie lub wykluczanie zdarzeń z dziennika. Do tych zdarzeń należą zmiany w zasilaniu, sterowanie UPS, alarmy UPS i czynności użytkownika.
Power Events	Wł. (domyślne), Wył.
UPS Control	
UPS Faults	
User Activity	
Measure UPS Events	
List Event Groups	Pokazywanie określonych zdarzeń w każdej grupie.
Power Events	
UPS Control Events	
User Activities	
UPS Fault	
Measure UPS Events	
Clear Log	Usuwanie przeglądanej kopii dziennika. Nie usuwanie list aktywnych zdarzeń.

Menu stanu

Menu stanu wyświetla informacje dotyczące obciążenia, modułów akumulatorowych/mocy, napięcia i natężenia prądu.

Pozycja menu	Funkcja
Ø Vin Vout Iout	Wyświetlanie informacji o napięciu wejścia, napięciu wyjścia i natężeniu prądu na wyjściu.
% load assuming no redundancy	Porównywanie aktualnego obciążenia z całkowitą mocą znamionową wszystkich modułów mocy.
% load allowing for n+ redundancy	Porównywanie bieżącego obciążenia z całkowitą mocą znamionową wszystkich modułów mocy, poza modułami mocy, ustawionymi na wartość progową alarmu „Tolerancja awarii”. Np. jeżeli zainstalowane są cztery moduły mocy i próg alarmowy tolerancji usterek jest ustawiony na „1”, w obliczeniu procentu obciążenia uwzględnione są tylko 3 moduły. Sprawdź Ustawienia > Alarmy w celu ustawienia poziomu redundancji.
Frequencies	Wyświetlanie zmierzonych częstotliwości zasilania na wejściu i na wyjściu.
Battery Status Screen	Wyświetlanie informacji o pojemności modułu akumulatorowego, czasie pracy i stanie.
Power Module Status Screen	Wyświetlanie informacji o pojemności modułów mocy, tolerancji usterek i stanie.
Alarm Thresholds Status Screen	Wyświetlanie określonych przez użytkownika progów alarmowych. Sprawdź Ustawienia > Alarmy w celu ustawienia wartości progowych alarmu.
Miscellaneous Status Screen	Wyświetlanie podsumowania autotestu, ostatniego transferu, trybu operacyjnego oraz stanu modułów sterujących oraz nadmiarowych modułów sterujących.

Menu ustawień

Menu ustawień pozwala użytkownikowi na dostosowanie funkcjonalności UPS.

Pozycja menu	Funkcja	Opcje
Shutdown	Ustawianie parametrów wyłączenia systemu w razie zaniku zasilania.	Brak
Low Batt(ery) Dur(ation)	Ustawianie ilości minut przed wyłączeniem UPS, z powodu rozładowania akumulatorów, po której wygenerowany zostanie alarm dźwiękowy.	2 (domyślne), 5, 7, 10, 12, 15, 18 lub 20 minut
Shutdown Delay	W razie potrzeby ustala dodatkowy czas pracy komputera w celu wyłączenia go w sposób kontrolowany.	0 (domyślne), 60, 120, 240, 480, 720 lub 960 sekund
Return Delay	Wyznaczanie czasu na stabilizację zasilania z sieci, przed ponownym włączeniem systemu po zaniku zasilania.	0 (domyślne), 20, 60, 120, 240, 480, 720 lub 960 sekund
Return Battery Capacity	Ustawianie minimalnej wartości naładowania akumulatora, wymaganej do ponownego uruchomienia urządzenia po dłuższym zaniku zasilania sieciowego.	0 (domyślne), 15, 25, 35, 50, 60, 75 lub 90 sekund
Defaults	Przywracanie wszystkich ustawień do domyślnych wartości fabrycznych.	

Pozycja menu	Funkcja	Opcje
Output Freq(uency)	Wyjście UPS zablokuje fazę na wejście z tego zakresu.	50 ± 3 Hz, 50 ± 0.1 Hz, 60 ± 3 Hz, 60 ± 0.1 Hz, pełen zakres
Alarms	Ustawianie progów alarmu.	Brak
Redundancy	Gdy nadmiarowość spadnie poniżej wybranego poziomu, generowany jest alarm dźwiękowy.	0 (domyślne), 1 lub 2
Load	Gdy obciążenie przekroczy wybrany poziom, wygenerowany zostanie alarm dźwiękowy. (Górna wartość jest ograniczona maksymalną mocą UPS).	Nigdy (domyślne), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 lub 12 kVA
Runtime	Gdy czas działania na zasilaniu z akumulatorów spadnie poniżej danego poziomu (godz:min), wygenerowany zostanie alarm dźwiękowy.	0:0 (domyślne), 5 min., 10 min., 15 min., 30 min., 45 min., 1 godz., 2 godz., 3 godz., 4 godz., 5 godz., 6 godz., 7 godz. lub 8 godz.
Bypass	Ta opcja umożliwia wybranie przez użytkownika trybu obejścia lub wyłączenia wyjścia, przy awarii UPS i gdy napięcie lub częstotliwość zasilania wykraczają poza prawidłowy zakres.	Przestaw na obejście lub wyłącz obciążenie
Copy	Wybierz konfigurację, do której lub z której wymagane jest przeniesienie danych UPS, a następnie określ kierunek przenoszenia. Uwaga: Kopiowanie danych pomiędzy różnymi wersjami napięciowymi może nie przynieść optymalnych wyników. Użytkownik powinien sprawdzić parametry napięcia wyjścia. Kopiowanie danych pomiędzy produktami różnych rodzajów może pozostawić ustawienia fabryczne niektórych parametrów w docelowym UPS, zwłaszcza w przypadku kopiowania danych z produktu o mniejszej mocy do produktu o większej mocy.	Dostępne opcje: Numer konfiguracji, z UPS do wyświetlacza i z wyświetlacza do UPS.
Other	Pozostałe ustawienia określone przez użytkownika.	
Self Test	UPS może automatycznie uruchamiać autotest w odstępach czasu określonych przez użytkownika.	Po włączeniu zasilania, co 7 dni, co 14 dni (domyślne) lub Wyłączone
UPS ID	Przydziela systemowi nazwę złożoną z ośmiu znaków.	
Output	Określa napięcie na wyjściu. Zakres do wyboru zależy od konfiguracji systemu.	US/JAPONIA: 200V, 208V, 240V USTAWIENIA MIĘDZYKRAJOWE: 220 V, 230 V, 240V
Vout Reporting	Podaje najważniejsze napięcie wyjściowe.	Auto

Rozwiązywanie problemów

Na wyświetlaczu PowerView ukazują się różne komunikaty, także dotyczące stanów alarmowych i zmian konfiguracji systemu. Niniejszy rozdział opisuje wszystkie komunikaty wyświetlacza PowerView, przyczynę komunikatu oraz właściwe działania zaradcze.

Z poważniejszymi problemami związanymi z zasilaczem należy się zwracać do personelu obsługi technicznej APC by Schneider Electric. Sprawdź lokalizację najbliższego serwisu na stronie internetowej APC by Schneider Electric, pod adresem <http://www.apc.com>.

Komunikaty mogą pojawiać się jednocześnie. Należy wówczas przeczytać je wszystkie, aby lepiej zrozumieć stan systemu.

Stan systemu	Komunikat PowerView	Przyczyna	Sposób naprawy
Uruchamianie	#Pwr modules changed since last ON.	Od czasu wydania ostatniego polecenia włączenia zasilania co najmniej jeden moduł mocy został dodany lub usunięty z zasilacza.	Nie jest wymagane żadne działanie. Kontynuuj uruchamianie.
	#Batteries changed since last ON.	Od czasu ostatniego polecenia WŁĄCZENIA zasilania, co najmniej jeden moduł akumulatorowy został dodany lub usunięty z zasilacza.	
	No Redundant Intelligence Module (IM).	Brak zainstalowanego i działającego, nadmiarowego modułu sterującego.	Kontynuuj uruchamianie lub przerwij i zainstaluj nowy moduł sterujący (IM). Uwaga: Jeśli nie ma dwóch działających modułów sterujących (IM), podczas awarii nie będzie dostępna nadmiarowość.
	Batt capacity less than Return Batt Cap.	Pojemność akumulatorów UPS jest mniejsza niż minimalna, określona przez użytkownika, pojemność akumulatorów konieczna do włączenia wyjścia UPS.	Opcja 1: Przerwij uruchamianie i pozwól akumulatorom ponownie się naładować. Opcja 2: Kontynuuj uruchamianie z pojemnością akumulatorów mniejszą niż minimalna.
	Input Freq outside configured range.	Częstotliwość napięcia zasilania doprowadzonego do zasilacza UPS nie mieści się w zakresie zadanym w konfiguracji. Częstotliwość wyjściowa nie zostanie zsynchronizowana z częstotliwością wejścia. Praca w trybie obejścia nie będzie możliwa. System zostanie uruchomiony z akumulatorów.	Opcja 1: Popraw częstotliwość napięcia wejścia zasilania. Opcja 2: Poszerz zakres akceptowalnej częstotliwości na wejściu za pomocą PowerView. (Startup>Setup>OutputFreq) Opcja 3: Kontynuuj uruchamianie. Normalne obejście nie jest dostępne i system może zostać uruchomiony z akumulatorów.
	AC adequate for UPS but not for bypass.	UPS będzie pracował z sieci z napięciem wejściowym. W przypadku, gdy wymagane jest obejście, napięcie wejściowe nie jest wystarczające do zasilania podłączonego sprzętu.	Opcja 1: Skoryguj parametry napięcia zasilania. Opcja 2: Kontynuuj uruchamianie. Praca w trybie obejścia nie będzie możliwa.
	Low/No AC input, start-up on battery.	Wejściowe napięcie zasilania nie jest wystarczające do uruchomienia zasilacza UPS. Jeśli kontynuowane jest uruchamianie, UPS będzie pracował z akumulatorów.	Opcja 1: Przerwij uruchamianie aż nie pojawi się odpowiednie napięcie wejściowe. Opcja 2: Kontynuuj uruchamianie. Akumulatory zostaną rozładowane.

Stan systemu	Komunikat PowerView	Przyczyna	Sposób naprawy
Stan ogólny	# of batteries increased.	Do systemu dodano co najmniej jeden moduł akumulatorowy.	Nie jest wymagane żadne działanie.
	# of batteries decreased.	Od systemu odjęto co najmniej jeden moduł akumulatorowy.	
	# of Pwr Modules increased.	Co najmniej jeden moduł mocy został dodany do systemu.	
	Intelligence Module inserted.	W dolnym gnieździe IM zainstalowano moduł sterowania.	
	Intelligence Module removed.	Moduł sterujący został usunięty z dolnego gniazda IM.	
	Redundant Intelligence Module inserted.	W górnym gnieździe IM zainstalowano moduł sterowania.	
	Redundant Intelligence Module removed.	Moduł sterowania został usunięty z górnego gniazda IM.	
	# of External Battery Cabinets increased.	Do obudowy podłączono co najmniej jedną zewnętrzną szafę akumulatorową.	
	# of External Battery Cabinets decreased.	Od obudowy odłączono co najmniej jedną zewnętrzną szafę akumulatorową.	
	Redundancy Restored.	Nadmiarowość modułu mocy została utracona, a następnie przywrócona. Zainstalowano dodatkowe moduły lub zmniejszono obciążenie.	
	Redundancy Restored.	Nadmiarowość modułu mocy została utracona, a następnie przywrócona. Dodano dodatkowy moduł lub zmniejszono obciążenie.	
	Load is No Longer above Alarm Threshold.	Obciążenie przekraczało próg alarmowy. Sytuacja została opanowana przez zmniejszenie obciążenia lub podniesienie progu.	
	Min Runtime restored.	Czas pracy z akumulatorów spadł poniżej zdefiniowanego minimum, lecz został przywrócony do normy. Zainstalowano dodatkowe moduły akumulatorowe, istniejące akumulatory zostały ponownie naładowane, zmniejszono obciążenie lub podniesiono próg.	

Stan systemu	Komunikat PowerView	Przyczyna	Sposób naprawy
Usterka modułu	Bad Battery Module.	Jeden z modułów akumulatorowych uległ awarii i wymaga wymiany.	Sprawdź instalację modułu w Instrukcji instalacji fizycznej Symmetra LX .
	Bad Power Module.	Jeden z modułów zasilania uległ awarii i wymaga wymiany.	
	Intelligence Module is installed and failed.	Usterka modułu sterowania zainstalowanego w dolnym gnieździe IM.	
	Redundant Intelligence Module is installed and failed.	Usterka modułu sterującego zainstalowanego w górnym gnieździe IM.	
Próg alarmowy	Load is above kVA alarm threshold.	Obciążenie przekroczyło ustalony przez użytkownika limit alarmowy.	Opcja 1: Zmniejszyć obciążenie. Opcja 2: Podnieś próg alarmowy za pomocą interfejsu PowerView.
	Redundancy has been lost.	Zasilacz UPS przestał wykrywać obecność nadmiarowych modułów zasilania. Moduł(y) mocy zgłasza(ją) awarię lub wzrósł pobór mocy.	Opcja 1: Jeśli to możliwe, zainstalować dodatkowe moduły zasilania. Opcja 2: Zmniejsz obciążenie. Opcja 3: Wyłącz alarm, ustawiając wartość zerową nadmiarowości. (Startup > Setup > Alarms > Redundancy > Zero)
	Redundancy is below alarm threshold.	Bieżący poziom nadmiarowości modułów mocy spadł poniżej progu alarmowego określonego przez użytkownika. Moduł(y) mocy zgłasza(ją) usterkę lub wzrósł pobór mocy.	Opcja 1: Jeśli to możliwe, zainstalować dodatkowe moduły zasilania. Opcja 2: Zmniejsz obciążenie. Opcja 3: Obniż próg alarmowy za pomocą PowerView. (Startup > Setup > Alarms > Redundancy)
	Runtime is below alarm threshold.	Przewidywany czas pracy spadł poniżej określonego przez użytkownika progu alarmowego dla minimalnego czasu pracy. Zmniejszyła się pojemność akumulatorów lub zwiększyło się obciążenie.	Opcja 1: Poczekaj na ponowne naładowanie akumulatorów. Opcja 2: W miarę możliwości zwiększ liczbę modułów akumulatorowych. Opcja 3: Zmniejsz obciążenie. Opcja 4: Obniż próg alarmowy dla minimalnego czasu pracy z akumulatorów za pomocą PowerView. (Startup > Setup > Alarms > Runtime)

Stan systemu	Komunikat PowerView	Przyczyna	Sposób naprawy
Obejście	Bypass is not in range (either freq or voltage).	Częstotliwość i/lub napięcie jest/są poza zakresem dopuszczalnym dla użycia trybu obejścia. Ten komunikat pojawia się, gdy UPS pracuje z sieci a tryb obejścia nie jest dostępny. System może zostać uruchomiony z akumulatorów.	Opcja 1: Zmniejsz wrażliwość na częstotliwość napięcia zasilania. (Startup>Setup>OutputFreq) Opcja 2: Popraw napięcie zasilania, aby zapewnić właściwe parametry napięcia i częstotliwości.
	Bypass contactor stuck in bypass position.	UPS zablokował się w pozycji obejścia i nie może przejść w pozycję normalnej pracy z sieci.	Należy wezwać dostawcę usługi lub zwrócić się do pomocy technicznej APC by Schneider Electric.
	Bypass contactor stuck in on-line position.	UPS zablokował się w pozycji pracy z sieci i nie może przejść w pozycję obejścia.	
	UPS has detected an internal fault and is in bypass mode.	UPS wszedł do trybu obejścia z powodu wykrycia wewnętrznej awarii.	
	UPS in bypass due to overload.	Obciążenie przekroczyło moc systemu. UPS przełączył się na tryb obejścia.	Opcja 1: Zmniejsz obciążenie. Opcja 2: W miarę możliwości dodaj do systemu moduły mocy.
	System is in Maintenance Bypass.	UPS wszedł w tryb obejścia, ponieważ przełącznik obejścia serwisowego jest w pozycji włączonej.	Nie jest wymagane żadne działanie.
Usterki ogólne	On Battery.	UPS pracuje z akumulatorów. Akumulatory ulegają rozładowaniu.	Nie jest wymagane żadne działanie. Uwaga: Czas pracy jest ograniczony. Należy przygotować się do wyłączenia UPS i podłączonych urządzeń lub przywrócić napięcie wejściowe.
	Need Bat Replacement.	Konieczna wymiana jednego lub więcej modułów akumulatorowych.	Patrz procedura wymiany modułów.
	UPS Fault.	Została wykryta wewnętrzna awaria w module mocy. Komunikat o awarii zasilacza USB zawsze pojawia się z komunikatem o awarii modułu mocy.	Należy wezwać dostawcę usługi lub zwrócić się do pomocy technicznej APC by Schneider Electric.
	Shutdown or unable to transfer to Batt due to overload.	UPS wyłączył się z powodu przeciążenia i niedostępności trybu obejścia.	Opcja 1: Zmniejsz pobór mocy, aby usunąć przeciążenie. Opcja 2: W miarę możliwości dodaj do systemu moduły mocy, aby usunąć przeciążenie. Opcja 3: Wymień uszkodzone moduły mocy, aby usunąć przeciążenie. Uwaga: Jeżeli obejście jest niedostępne z powodu zaniku zasilania, należy zaczekać na przywrócenie zasilania. Jeżeli problem leży po stronie sieci zasilającej, należy go skorygować.

Stan systemu	Komunikat PowerView	Przyczyna	Sposób naprawy
Usterki ogólne (ciąg dalszy)	Load Shutdown from Bypass. Input Freq/ Volts outside limits.	UPS wyłączył zasilane urządzenia podczas pracy w trybie obejścia z powodu przekroczenia dopuszczalnej wartości przez napięcie wejścia.	Usuń problem z napięciem wejścia.
	Fault, Battery Charger Failure.	Nastąpiło uszkodzenie układu ładowania akumulatorów w jednym lub większej liczbie modułów mocy.	Sprawdź procedurę wymiany modułów.
	Fault, Bypass Relay Malfunction.	Przełącznik obejścia nie działa prawidłowo.	Należy wezwać dostawcę usługi lub zwrócić się do pomocy technicznej APC by Schneider Electric.
	Fault, Internal Temp exceeded normal limits.	Jeden lub więcej modułów akumulatorowych uległ przegrzaniu.	Wymień przegrzany moduł. Patrz procedura wymiany modułów.
	Input circuit breaker tripped open.	Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego zasilacza. Napięcie wejściowe jest odłączone od UPS.	Opcja 1: Jeżeli nastąpiło to w związku z przeciążeniem, zmniejsz pobór mocy i załącz wyłącznik automatyczny ponownie. Opcja 2: Jeśli nie ma przeciwwskazań, załącz wyłącznik automatyczny ponownie. Jeżeli wyłącznik automatycznie zadziała ponownie, należy wezwać obsługę serwisową lub zwrócić się do działu pomocy technicznej APC by Schneider Electric.
	System level fan failed.	Nastąpiła usterka wentylatora chłodzącego w UPS.	Należy wezwać dostawcę usługi lub pomoc techniczną APC by Schneider Electric.
	The Redundant Intelligence Module (IM) is in control.	Usterka lub brak modułu sterującego w dolnym gnieździe IM. Pracę kontroluje moduł sterujący zainstalowany w górnym gnieździe IM.	Wymień moduł sterowania. Patrz procedura wymiany modułów.
	IIC inter-module communications failed.	Zawiodła łączność pomiędzy modułem sterującym a co najmniej jednym innym modułem.	Należy wezwać dostawcę usługi lub pomoc techniczną APC by Schneider Electric.

Serwis

Jeśli UPS wymaga naprawy, nie należy zwracać go do sprzedawcy, Należy wykonać następujące kroki:

1. Sprawdź problemy opisane w rozdziale Rozwiązywanie problemów w celu wyeliminowania najczęściej spotykanych problemów.
2. Sprawdź, czy nie nastąpiło zadziałanie wyłączników automatycznych. Jest to najczęściej występujący problem z UPS!
3. Jeśli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy technicznej lub odwiedź stronę internetową APC by Schneider Electric, pod adresem <http://www.apc.com>.
 - a. Zanotuj model zasilacza UPS, numer seryjny i datę zakupu. Pracownik obsługi technicznej poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go przez telefon. Jeżeli nie będzie to możliwe, pracownik poda numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization).
 - b. Jeżeli zasilacz UPS jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne. Jeśli nie, klient zostanie obciążony kosztami naprawy.
4. Zapakuj zasilacz UPS do oryginalnego opakowania. Jeśli nie jest ono dostępne, należy zapytać dział obsługi technicznej, jak uzyskać nowe. Odwiedź stronę internetową APC w celu uzyskania numerów telefonu do pomocy technicznej.
5. Zapakuj odpowiednio zasilacz w celu uniknięcia jego uszkodzenia podczas transportu. Nie należy stosować wypełnienia polistyrenowego. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
6. Zaznacz numer RMA na zewnątrz opakowania.

Zestawy akumulatorów zamiennych i przerób wtórny akumulatorów

Informacje o zestawach akumulatorów zamiennych i o przerobie wtórnym akumulatorów można uzyskać u sprzedawcy lub na stronie internetowej APC by Schneider Electric, pod adresem <http://www.apc.com>. Zużyte akumulatory do przerobu wtórnego prosimy odsyłać do miejsc wskazanych przez APC w opakowaniach akumulatorów zamiennych.

APC by Schneider Electric

Ogólnoświatowa pomoc techniczna

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC by Schneider Electric dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- W witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i wysłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
 - **www.apc.com** (centrala firmy)
Połączenie ze zlokalizowanymi stronami internetowymi firmy APC by Schneider Electric dla określonych krajów, każda z nich dostarcza informacje dotyczące pomocy technicznej.
 - **www.apc.com/support/**
Globalna obsługa wyszukiwania w Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i korzystanie z elektronicznej pomocy technicznej.
- Kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC by Schneider Electric, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
 - Lokalne centra, dla określonych krajów: w celu uzyskania informacji kontaktowych, przejdź do **www.apc.com/support/contact**.
 - Informacje dotyczące uzyskiwania lokalnej pomocy technicznej, można uzyskać u przedstawiciela firmy APC by Schneider Electric lub u innych dystrybutorów, u których zakupiono produkt firmy APC by Schneider Electric.

© 2018 APC by Schneider Electric. APC, logo APC, Smart-UPS i Symmetra, są własnością firmy Schneider Electric Industries S.A.S. lub jej spółek zależnych. Wszystkie inne znaki towarowe należą do ich odpowiednich właścicieli.